



## INFORMACIÓN NUEVA DE PARTE DE NUESTRO VALLE NUESTRO FUTURO PARA LA RED DE COMUNICACIONES LATINA

8 de Abril, 2020

Aquí les compartimos noticias actualizadas para nuestra región sobre el Coronavirus. El equipo de la organización Nuestro Valle Nuestro Futuro (OVOF) está trabajado en difundir estos mensajes a la comunidad, pero ocupamos su ayuda. Por favor, comparta esta información con sus conocidos y redes sociales, como a usted le parezca mejor.

- Dos instalaciones para personas de la tercera edad en el área de Wenatchee informan casos activos de COVID-19. En Wenatchee, ocho residentes y cinco miembros del personal de Prestige en Colonial Vista han sido diagnosticados positivo por COVID-19. En East Wenatchee, tres residentes de Bonaventure Senior Living y dos empleados han sido diagnosticado positivo por COVID-19. Prestigio en Colonial Vista había reportado dos muertes por COVID-19 en la instalación. Hasta la fecha, 28 de los 43 casos positivos en los condados de Chelan y Douglas han estado en el área metropolitana de Wenatchee.
- Aquí está el último desglose de los casos locales de COVID-19 (<https://cdhd.wa.gov/covid-19/>), a partir del Miércoles 8 de abril 2020 por la mañana:
  - Total de Casos Confirmados por el laboratorio en el Distrito de Salud de los Condados Chelan y Douglas: 47
  - CASOS POSITIVOS POR CONDADO DE RESIDENCIA
    - Condado de Chelan: 37
    - Condado de Douglas: 10
  - MUERTES POR CONDADO DE RESIDENCIA
    - Condado de Chelan: 2
    - Condado de Douglas: 0
- Para aquellas personas que estén sufriendo de depresión y / o ansiedad y están contemplando hacerse algún daño, aquí hay dos recursos: La línea directa de Crisis de Salud de NCW, 662-7105 o 800-852-2923; y la línea de Prevención del Suicidio Nacional (ellos hablan Español), 888-628-9454.
- El Programa Nuevo de Negocios Pequeños de Estado de Washington ( Washington State's New Small Business Grant Program) está aceptando solicitudes en línea para becas: <http://startup.choosewashingtonstate.com/covid-grants/>. El programa es para empresas con 10 empleados o menos, y aquellas que han estado en el negocio durante por lo menos un año. Las becas son de hasta \$ 10,000. La solicitud en línea tiene una versión en Español (busque el botón para traducir en la parte inferior de la página web).

La Autoridad de la Región de Chelan Douglas informa que las empresas que estén interesadas deben llenar su solicitud lo más pronto posible.

- El Departamento de Seguridad de Empleo del estado ha actualizado su página en línea con información sobre la Ley CARES de estímulo económico federal. Aquí está el enlace (en Español): <https://esd.wa.gov/newsroom/covid-19-coronavirus-info-spanish>. WorkSource del Valle de Wenatchee señala que la sección más importante de esta página web que es "¿Cuándo debo solicitar el desempleo?" ellos responden, "Estamos tratando de hacer que todos los que actualmente son elegibles para el desempleo presenten su solicitud lo antes posible. Una vez que el sistema esté actualizado y listo para recibir a aquellos que califican bajo la Asistencia de Desempleo causado por la Pandemia (PUA), sabemos que atenderemos más solicitudes. Regístrese para recibir las actualizaciones de COVID-19 para ser uno de los primeros en saber cuándo se actualiza el sistema y esté listo para recibir solicitudes de personas que ahora califican para los beneficios bajo (PUA)".
- En respuesta a la crisis de COVID-19, la ciudad de Leavenworth anunció el Martes una orden sobre los cargos por pagos de servicios ( agua, alcantarillado, aguas pluviales y basura) atrasados y cierres de servicios para residentes y empresas. La orden del alcalde, Carl Florea, requiere que quienes enfrentan un cierre establezcan un plan de pago con el Departamento de Servicios Públicos de la ciudad en su sitio en línea: <https://cityofleavenworth.com/city-services/utility-bill-pay/utility-bill-pay/>. La orden permanecerá vigente hasta que el alcalde considere lo contrario. La ciudad de Wenatchee también ha implementado medidas similares para aquellas personas o negocios que estén atrasados en sus pagos de utilidades. No cortaran los servicios, por favor llame para hacer arreglos de pagos.
- El Gobernador Jay Inslee anunció el Martes un nuevo fondo estatal para recaudar fondos para programas de asistencia para alimentos en el estado de Washington. La pandemia ha afectado el sistema de banco de alimentos, que depende de voluntarios y donaciones. Ahora, esos programas están trabajando con menos recursos para satisfacer una demanda que sigue creciendo. La nueva iniciativa al nivel estatal, llamada WA Food Fund, proporcionará asistencia financiera directamente a las organizaciones que la proporcionan alimentos a todos los bancos de comida en el estado de Washington. El dinero será para alimentos, materiales y equipo de protección personal, así como a los costos de entrega y distribución.
- Los Comisionados del condado de Chelan han tomado medidas para cerrar las operaciones de alquileres de vacaciones a corto plazo en áreas no incorporadas durante la pandemia de COVID-19. La orden se aplica a los alquileres a corto plazo que usan la plataforma de Airbnb, VRBO y otras fuentes; y campamentos privados, a menos que estén siendo utilizados por personal esencial. Los comisionados dijeron que han visto una cantidad más grande de visitantes de otros condados que están más densos en población desde el brote de coronavirus, y el tráfico que ellos causan entra en conflicto con la prohibición de emergencia del gobernador Jay Inslee de viajes no esenciales. Cualquier propietario que viole la prohibición corre el riesgo de recibir una multa de \$ 500 por día, aplicada por el sheriff del condado de Chelan.

- La organización Nuestro Valle Nuestro Futuro le agradece a las organizaciones, **Columbia Valley Community Health, La Cámara de Comercio del Valle de Wenatchee,** Parque padrinos por apoyar los esfuerzos de la red de comunicación. Muchas gracias por su apoyo.

**Punto de clarificación:** Usted está recibiendo esta nota con actualizaciones y noticias sobre el brote de Coronavirus en la región como un servicio de comunicaciones para la comunidad Hispanoparlante de parte de la organización Nuestro Valle Nuestro Futuro. Con la ayuda de varios colegas hemos creado una red con una lista de aliados, tenga la confianza que no compartiremos su información con alguien más. Nuestra intención es mantener informados a toda la comunidad sobre la pandemia. Si usted no quiere seguir recibiendo nuestros correos electrónicos, por favor déjenos saber, responda a este mensaje para avisarle a al coordinador Steve Maher ([info@ourvalleyourfuture.org](mailto:info@ourvalleyourfuture.org)) y quitaremos su nombre de la lista.

## **DAILY UPDATES FROM OVOF'S LATINO COMMUNICATIONS NETWORK**

April 8, 2020

Here are the latest coronavirus developments and news in the region, as compiled by Our Valley Our Future's Latino Communications Network. Please share this information to your own audiences, members and networks, as you see fit.

- Two senior living facilities in the Wenatchee area are reporting active cases of COVID-19. In Wenatchee, eight residents and five staff members of Prestige at Colonial Vista have tested positive for COVID-19. In East Wenatchee, three Bonaventure Senior Living residents and two employees have tested positive for COVID-19. Prestige at Colonial Vista had previously reported two deaths from COVID-19 at the facility. To date, 28 of the 43 positive cases in Chelan and Douglas counties have been in the Greater Wenatchee Area.
- Here is the latest breakdown of local COVID-19 cases (<https://cdhd.wa.gov/covid-19/>), as of Wednesday morning:
- Total Lab-Confirmed Cases for Chelan-Douglas Health District: 47
  - POSITIVE CASES BY COUNTY OF RESIDENCE
    - Chelan County: 37
    - Douglas County: 10
  - DEATHS BY COUNTY OF RESIDENCE
    - Chelan County: 2
    - Douglas County: 0
- For those suffering from depression and/or anxiety and contemplating harming themselves, here are two resources: The NCW Behavioral Health Crisis Hotline, 662-

7105 or 800-852-2923; and Nacional de Prevención del Suicidio (en español), 888-628-9454.

- Washington State's New Small Business Grant Program is now accepting applications at <http://startup.choosewashingtonstate.com/covid-grants/>. The program is geared for businesses with 10 employees or less, and ones that have been in business for at least a year. Grants are up to \$10,000. The on-line application has a Spanish version (look for the translate button in the bottom right-hand corner of the web page). The Chelan Douglas Regional Port Authority advises that businesses should apply as soon as possible.
- The state Department of Employment Security has updated its web page with information on the federal stimulus CARES Act. Here is the link (in Spanish): <https://esd.wa.gov/newsroom/covid-19-coronavirus-info-spanish>. WorkSource Wenatchee Valley points out the most important section on this web page is "When should I apply for unemployment?" WorkSource Wenatchee Valley continues, "We are trying to get everyone who is currently eligible for unemployment to apply as soon as they can. Once the system is updated and ready to take those who qualify under the Pandemic Unemployment Assistance (PUA), we know that we will see another huge peak in applications. Please sign up for the COVID-19 updates to be one of the first to know when the system is updated and ready to take applications from individuals who now qualify for benefits under (PUA)."
- The City of Leavenworth announced Tuesday it has enacted a moratorium on utility late fees and shut-offs for residents and businesses in response to the COVID-19 crisis. The order from Mayor Carl Florea requires those facing a shut-off to establish a payment plan with the city Utility Department at <https://cityofleavenworth.com/city-services/utility-bill-pay/utility-bill-pay/>. Utilities covered under the order include for water, sewer, stormwater and garbage. The order will remain in effect until Florea deems otherwise. The City of Wenatchee has implemented similar measures, including a moratorium on water shut-offs and liens, and the writing off of utility fees and penalties.
- Gov. Jay Inslee announced Tuesday a new statewide fund to raise money for food-assistance programs in Washington. The pandemic has placed tremendous strain on the food-bank system, which rely on volunteers and donations. Now, those programs are working to meet a growing demand with less. The new state initiative, called WA Food Fund, will provide direct financial assistance to the organizations that supply food to every food bank in Washington. The money will go toward food, materials, and personal protective equipment, as well as delivery and distribution costs.
- Chelan County commissioners have taken steps to shut down short-term vacation rental operations in unincorporated areas during the COVID-19 pandemic. The order applies to both short-term rentals listed through Airbnb, VRBO and other sources; and private campgrounds, unless they're being used by essential personnel. Commissioners said they've seen an influx of visitors from more densely populated counties since the coronavirus outbreak, and the traffic conflicts with Gov. Jay Inslee's emergency ban on

non-essential travel. Any property owner violating the ban risks a fine of \$500 per day, enforced by the Chelan County sheriff.

- Our Valley Our Future wants to thank two local organizations that have helped get the Latino Communications Network up and running: **Columbia Valley Community Health** and the **Wenatchee Valley Chamber of Commerce!** Thank you, thank you, thank you!

**Disclaimer:** You are receiving this daily memo with updates and news on the coronavirus outbreak in the region as a service from Our Valley Our Future's Latino Communications Project. With the help from our partners, we have created this network. We will not be sharing your information to anyone else. The intent is to keep all residents informed about the pandemic. If you no longer want to receive these e-mails, please e-mail OVOF coordinator Steve Maher at [info@ourvalleyourfuture.org](mailto:info@ourvalleyourfuture.org).